



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пятый комитет

Пункт 151 повестки дня

Финансирование Интегрированной миссии

Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя
после неофициальных консультаций

Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1704 (2006) Совета Безопасности от 25 августа 2006 года, в которой Совет постановил учредить очередную миссию в Тиморе-Лешти, Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, на первоначальный период в шесть месяцев с намерением продлевать ее на последующие периоды,

признавая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

¹ A/61/519.

² A/61/567.



1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года и 60/266 от 30 июня 2006 года, а также других соответствующих резолюций;
2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;
3. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;
4. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;
5. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;
6. *напоминает* о пункте 1 раздела VI резолюции 60/266 Генеральной Ассамблеи и подчеркивает важность обеспечения координации усилий и взаимодействия с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и осуществления единого плана работы и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о принятых мерах, а также о достигнутом прогрессе и давать четкое описание соответствующих функций и обязанностей в будущих бюджетных предложениях;
7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;
8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;
9. *принимает к сведению* представленную Генеральным секретарем дополнительную информацию о возможности финансировать 22 должности временного персонала категории общего обслуживания, необходимого для оказания поддержки Миссии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в объеме 2 307 500 долл. США за счет ресурсов, утвержденных для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года³;

³ См. A/C.5/61/SR__.

10. *уполномочивает* Генерального секретаря финансировать до 22 должностей временного персонала категории общего обслуживания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для оказания поддержки развертыванию Миссии за счет ресурсов, утвержденных для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, отчет по которым должен быть представлен Генеральной Ассамблее в контексте доклада о результатах деятельности вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

11. *подтверждает* свою резолюцию 59/296 и просит Генерального секретаря обеспечить полное выполнение ее соответствующих положений, а также соответствующих положений своей резолюции 60/266;

12. *просит* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

13. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

14. *просит далее* Генерального секретаря более широко использовать национальный персонал;

Бюджетная смета на период с 25 августа 2006 года по 31 марта 2007 года

15. *уполномочивает* Генерального секретаря открыть специальный счет для Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти для целей учета поступлений и расходов Миссии;

16. *уполномочивает также* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с финансированием Миссии в период с 25 августа 2006 года по 31 марта 2007 года в объеме, не превышающем в общей сложности сумму в размере 170 221 100 долл. США, включая сумму в размере 49 961 500 долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

17. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 143 140 420 долл. США, относящуюся к периоду с 25 августа 2006 года по 25 февраля 2007 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленный в резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, а также шкалы взносов на 2007 год⁴;

18. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их

⁴ Будет принята Генеральной Ассамблеей позже.

соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 2 046 840 долл. США, представляющей собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 25 августа 2006 года по 25 февраля 2007 года;

19. *постановляет* далее пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 27 080 680 долл. США, относящуюся к периоду с 26 февраля по 31 марта 2007 года, из расчета 23 556 753 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2007 год, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

20. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 387 360 долл. США, представляющей собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 26 февраля по 31 марта 2007 года;

21. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблей;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти».